

38e Festival Tous Courts / 1^{er} au 5 décembre 2020

Festival international de Courts Métrages d'Aix-en-Provence et du Pays d'Aix

Règlement de la 38^e Compétition Internationale de courts métrages Et de la 6^{ème} Compétition internationale de courts métrages expérimentaux

1/ DATES ET LIEUX :

Les compétitions internationales de courts métrages du 38^e Festival Tous Courts se dérouleront **du 2 au 5 décembre 2020** à Aix-en-Provence. Le Festival Tous Courts est organisé par l'association **Les Rencontres Cinématographiques d'Aix-en-Provence** dont le siège se situe **1, Place John Rewald, 13100 Aix-en-Provence - France**.

2/ CONDITIONS DE PARTICIPATION :

- **La Compétition Internationale** de courts métrages du Festival Tous Courts est ouverte aux films de fiction, d'animation, aux documentaires de création et aux films expérimentaux d'une durée inférieure ou égale à **30 minutes**, achevés après le **1er janvier 2019**. Les films à caractère publicitaire, les reportages, les clips, ainsi que les films ayant déjà été soumis au comité de sélection du Festival Tous Courts ne sont pas acceptés.

- **La Compétition Internationale de courts métrages expérimentaux** est exclusivement ouverte aux films expérimentaux d'une durée inférieure ou égale à **30 minutes**, achevés après le **1er janvier 2019**. Les films à caractère publicitaire, les reportages, les clips, ainsi que les films ayant déjà été soumis au comité de sélection du Festival Tous Courts ne sont pas acceptés.

Les films expérimentaux pourront indifféremment et au choix du comité de sélection concourir dans l'une ou l'autre des compétitions. Les films expérimentaux qui seraient sélectionnés dans le cadre de la compétition internationale de courts métrages, concourront également pour la compétition internationale de courts métrages expérimentaux.

3/ INSCRIPTIONS :

Les inscriptions se font en ligne à partir du **4 FEVRIER 2020** sur le site internet: <http://www.filmfestplatform.com>
La date limite d'inscription est fixée au **12 JUILLET 2020**

IMPORTANT

-Il est impératif que le fichier film soumis lors de l'inscription soit sous-titré en anglais ou en français pour les films non-francophones.

- **Pour les films francophones : il est fortement recommandé que le fichier film soit sous-titré en anglais afin de faciliter le travail des acheteurs internationaux.**

- **Les ayants droit ont l'entière responsabilité des contenus informatifs concernant le film : fiche technique, artistique et synopsis français et anglais ainsi que les champs contacts.**

Ces informations, apparaîtront telles quelles dans le catalogue du 22^e Marché International du Film Court.

4/ SELECTIONS :

Toute personne ayant proposé un film à la sélection sera informée par e-mail des décisions du comité à partir du **12 octobre 2020**.

Il est possible pour un même réalisateur de présenter plusieurs films, toutefois le comité de sélection ne pourra en retenir qu'un seul.

Les films soumis à l'une ou l'autre des catégories de la compétition pourront selon le choix du comité de sélection concourir à l'une ou l'autre des compétitions : compétition internationale ou expérimentale.

Les décisions du comité sont sans appel et n'auront pas à être justifiées.

Les **supports de projection en salle** acceptés sont :

- **DCP** (sans clé KDM)

- **fichier vidéo HD** (MOV ou AVI, codec de compression H264, Apple Pro Res 422 -1920x1080 pixels – 24i, 25i ou 30i - débit vidéo minimum 10 Mb/s - son stéréo normalisé à -12 dbs). Les fichiers devront idéalement nous parvenir via notre serveur FTP. En cas d'impossibilité vous pourrez nous les envoyer sur disque dur ou clé USB.

Important :

Pour les films en DCP, en cas de sélection, un fichier vidéo HD du film sera également exigé en copie de secours.

Sous-titrage

En cas de sélection, pour les films tournés dans une langue autre que le français, n'ayant pas de copie sous-titrée en français, la production devra fournir **un fichier vidéo HD sans sous-titres** accompagné d'une **liste complète des dialogues en langue originale ET en français ou anglais**.

5/ COMMUNICATION :

En cas de sélection, le festival pourra demander un extrait du film en fichier HD. Les ayants droit autorisent le festival à utiliser gracieusement pour sa promotion (Presse écrite, TV, Internet, radio, bande annonce du festival) des photos et extraits image et/ou son du film - *Extraits limités à 5% de la durée totale du film et ne pouvant en aucun cas excéder 1 minute*-. Les ayants droit autorisent la communication des informations suivantes les concernant dans les catalogues du festival :

Tél. / e-mail / site internet.

6/ ASSURANCES – TRANSPORTS - DOUANES :

Le festival s'engage à souscrire une assurance qui garantit les copies des films du moment de leur réception jusqu'à leur rendu, ainsi que lors des transports à sa charge. **En cas de vol, perte ou détérioration durant cette période, la responsabilité du festival n'est engagée que pour la valeur de remplacement de la copie.** Le festival prend à sa charge le transport aller et retour des films entre l'Agence du Court Métrage à Paris et Aix-en-Provence, et uniquement le retour des films ayant d'autres provenances. **Pour les films étrangers, les frais de dédouanement et de transport aller, seront à la charge de l'expéditeur.** Dans ces derniers cas, seul le retour sera couvert par l'assurance du festival.

7/ PRIX :

-Le jury de la Compétition Internationale composé de quatre à sept membres décernera les prix de la Compétition Internationale de courts métrages.

-Le jury de la compétition Internationale de courts métrages expérimentaux composé de trois membres décernera les prix de la Compétition Internationale de courts métrages expérimentaux.

La liste définitive des prix sera publiée en octobre 2020.

Les lauréats s'engagent à faire mention du prix attribué à leur film dans le cadre du 38e Festival Tous Courts sur tout support de communication (dossier de presse, filmographie, etc.).

Les lauréats de prix en dotation technique s'engagent, dans le cadre où ils y ont eu recours, à faire figurer la mention suivante : *Ce film a été réalisé avec le soutien de « Noms des partenaires Prix du Festival Tous Courts. »*

Les lauréats devront utiliser leurs prix en nature dans les 18 mois suivant le palmarès. **Les prix en nature ne peuvent en aucun cas être échangés contre leur valeur en numéraire.**

8/ MARCHE DU FILM :

Tous les films inscrits pour la compétition figureront dans le catalogue du **22e Marché International du Film Court** qui se tiendra à Aix-en-Provence **du 2 au 5 décembre 2020**. Les films seront mis à la disposition des acheteurs internationaux, sans frais d'inscription et ce jusqu'au 1er février 2021. **Rappel : Il est fortement recommandé que le fichier film mis à la disposition du marché via la plateforme d'inscription de l'Agence du Court soit sous-titré en anglais quelle que soit sa nationalité.**

9/ DEROGATIONS – LITIGES :

La direction du festival est seule habilitée à régler les points non prévus au règlement et à accorder des dérogations. **La participation au Festival Tous Courts implique l'acceptation sans réserve des termes du présent règlement.** Toute contestation relative à l'application et à l'interprétation du présent règlement sera soumise aux Tribunaux compétents d'Aix-en-Provence, la loi applicable étant la loi française. Conformément au Règlement général sur la Protection des Données du 25 mai 2018, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données vous concernant dont nous sommes seuls destinataires.

10/ DIFFUSION DES FILMS SELECTIONNES LORS DES COMPETITIONS DU 38^E FESTIVAL TOUS COURTS

Les ayants droit dont un ou plusieurs films seraient sélectionnés lors du 38^e Festival Tous Courts, autorisent le Festival Tous Courts à disposer des droits de diffusion du ou des films entre le 6 Décembre 2020 et le 31 Mars 2021 dans le cadre de rediffusion des programmes ou partie dans des salles partenaires. Ces diffusions ne pourront excéder une séance par salle. Les ayants droit seront informés de chaque diffusion de ce programme.

Les ayants droit dont un ou plusieurs films seraient sélectionnés lors de la compétition internationale du 38^e Festival Tous Courts, pourront être sollicités par notre partenaire prix Mmedia pour une diffusion de ce/ces film(s) sur la plateforme digitale artistique et culturelle mmediatv.com. Cette diffusion ne pourra excéder une durée de trois mois à compter du 6 décembre 2020, en échange de quoi, Mmedia s'engage à fournir à l'ayant droit une copie 4k du film. La diffusion ne pourrait avoir lieu qu'avec l'approbation écrite de l'ayant droit, qui fournira dans ce cas le support de diffusion à Mmedia. Le Festival Tous Courts ne prendra en aucun cas part dans ces échanges.

38th Festival Tous Courts / December 1st – 5th 2020

Aix-en-Provence International Short Film Festival

Terms and conditions of the 38th International Short Film Competition and the 6th International Competition of Experimental Short Film

1/ DATES AND VENUES:

The 38th Festival Tous Courts International Short film competitions will be held **from December 1st to 5th 2020** in Aix-en-Provence. The Festival Tous Courts is hosted by **Les Rencontres Cinématographiques d'Aix-en-Provence Association** based at **1, Place John Rewald, 13100 Aix-en-Provence - France**.

2/ REGISTRATION TERMS:

- **The International Short Film Competition** of the Festival Tous Courts is open to fiction, animation, documentary and experimental films lasting no longer than **30 minutes** and completed after **January 1st 2019**. Advertising films, reports, music video clips and films that have already been submitted to the Festival Tous Courts panel are not accepted. It's made up of 10 distinct competitive programs.

- **The International Competition of Experimental Short Films** is exclusively open to experimental films lasting no longer than **30 minutes** and completed after **January 1st 2019**. Advertising films, reports, music video clips and films that have already been submitted to the Festival Tous Courts panel are not accepted. It's made up of 2 distinct competitive programs.

Upon the panel's decision, experimental films may equally compete in both competitions. Experimental films shortlisted for the international short film competition will also compete in the International Competition of Experimental Short Films.

3/ ENTRY :

Entries start online on **FEBRUARY 4th 2020** on:

<http://www.filmfestplatform.com>

The closing date has been set at **JULY 12th 2020**.

IMPORTANT

- **It's imperative for all the non-French speaking films to be provided with French or English subtitles**
- **Film right holders are fully responsible for the clarity of their film's information content and translations: technical and artistic specifications plus synopsis (French and English) and contacts.**
This information will be printed "as is" in the catalogue of the 21st International Short Film Market

4/ SELECTION:

Every participant submitting a film shall receive an email about the panel's decision from **October 12th 2020**

A director may submit several entries but the panel will can only choose one of them.

According to the committee's decision, the films entered in the International Competition of Experimental Short Films will can compete to the International Short Film Competition

The panel's decisions are final and require no justification.

The following **projection equipment** is allowed:

- **DCP** (without KDM key)

- **HD video file** (MOV or AVI, H264 compression codec, Apple Pro Res 422 -1920x1080 pixels – 24i, 25i or 30i – 10Mb/s minimum video speed – volume set at -12 dbs). Please send the files on our FTP server. Failing that, please send them on a hard drive or USB key.

Important:

In case of selection, an HD video file of the film will be required as a back-up copy besides the DCP.

Subtitles

Should your non-French language film be shortlisted and there be no copy with French subtitles, the production team must provide an **HD video file with no subtitles**, a **full list of dialogues in the original language AND French or English**

5/ MARKETING:

Should your film be shortlisted, the festival may request a film excerpt on HD file. Film right holders agree with the festival to freely use photos, stills and film/audio for its promotion (written press, TV, internet, radio, festival poster and trailer) - *Excerpts limited to 10% of the film's total duration and never more than 3 minutes* -. Film right holders agree with the publication of following personal information, which will be provided in the festival's catalogues: tel/e-mail/website.

6/ INSURANCE – TRANSPORT - CUSTOMS:

The festival commits to taking out insurance covering the film copies from their receipt to their return as well as any transport it is responsible for. **In the event of theft, loss or damage during this period, the festival is only liable for the cost of replacing the copy.** The festival covers transport costs for sending films to and from the Agence du Court Mètre (Short Film Agency) in Paris and Aix-en-Provence and only covers the film's return for the ones originating from other countries. **About foreign films, the sender is responsible for paying customs clearance costs and transport** as the festival's insurance will covers the parcel's return.

7/ PRIZES:

- The International Short Film Competition jury shall be composed of four to seven members who will select and award the winners of the International Short Film Competition.
- The International Competition of Experimental Short Films jury shall be composed of 3 members who will select and award the winners of the International Competition of Experimental Short Films.

The final prize list will be published in October 2020.

Winners begins to mention the distinction their film will have won at the 37th Festival Tous Courts on all marketing and communication medias (press pack, filmography etc.).

Winners with technical grants agree to state and clearly indicate the following mention where possible: ***"This film was produced with the support of - Partner's names of Festival Tous Courts's prize - "***

Winners will must use their prizes in kind within the 12 months following the prize ceremony. **Prizes can under no circumstances be exchanged for checks, cash or any other gain.**

8/ FILM MARKET:

8. All the films registered for the competition will be included in the catalog of the 22st International Short Film Market to be held in Aix-en-Provence from December 4th to 7th, 2019. The films will be made available to international buyers, without registration fees, until February 2nd, 2020. Reminder: It is strongly recommended that the film file made available to the market via the Agence du Court Mètre registration platform be subtitled in English regardless of its nationality.

The right holders allow the use of the films digital files to contribute to increase the video library at Rencontres Cinématographiques d'Aix-en-Provence. Under no circumstances shall these files be used for public, commercial and non-commercial screenings or copies.

9/ EXEMPTIONS – CLAIMS:

Only the festival's management team can settle unforeseen issues and grant exemptions based on this terms and conditions document. **Entry in the Festival Tous Courts implies you agree in full to these terms and conditions.** These terms of use and all claims regarding their application and interpretation shall be governed by French law and subject to the exclusive jurisdiction of the Aix-en-Provence courts. In accordance with the General Data Protection Act of 25th May 2018, you have the right to access, rectify and delete personal data for which we are the sole addressee.

10/ SCREENINGS OF 38TH FESTIVAL TOUS COURT'S SELECTED FILMS

The rights holders whose one or more films would be selected at the 37th Tous Courts Festival specifically give the Festival Tous Courts broadcast rights of the film (s) between the 8th of December 2019 and the 31st of March 2020 as part of the Festival's replay programs with the Festival's movie theaters partners. These broadcasts may not exceed one session per movie theater. Rights holders will be informed of each film's broadcast. During the same period, the Festival will keep a DCP copy or an HD file of the film.

As well, the rights holders whose one or more films would be selected in the international competition of the 37th Tous Courts Festival, may be solicited by our partner Mmedia Prize for a broadcast of this/these film(s) on the digital artistic and cultural platform Mmedia. This broadcasting cannot exceed a period of three months from 6 December 2020, in exchange for which Mmedia undertakes to provide the right holder with a 4k copy of the film. The diffusion could only take place with the written approval of the rightful owner, who will then provide the diffusion support to Mmedia. The Festival Tous Courts will not be involved in any way in these exchanges.